



## HEILSU- OG UMSORGANARTÆNASTAN

Postboks 32 • FO-110 Tórshavn

heilsuhusid@torshavn.fo

Váttan fyri móttøku við dagfesting og stempel:

## Umsókn um búpláss

Tygum verða vinaliga biðin um at svara spurningunum 1-14 og undirskriva umsóknina.

Ein visitator setur seg í samband við tygum, og síðani verður umsókn tygara viðgjørd við støði í frágreiðing frá visitator. Tygum fáa ein teldupost ella bræv, tá umsókn tygara er viðgjørd. Tað er Urptøkunevndin fyri Búpláss, sum tekur avgerð, um tygum fáa tillutað pláss og hvar.

## Eldrabústovnar\*

Eldrabústaðirnir í Tórshavnar kommunu eru hesir:	Ellisheimið í V.U. Hammerhaimbs gøtu	Eldrasambýlið oman Mattalág
Eldrasambýlið oman Hoydalar	Eldrasambýlið í Kollafirði	Tjarnargarður við Hoyvíkstjørn
Lágargarður í Stoffalág	Heimið við Vallalið	Boðanesheimið yviri við Strond

\*Tað ber ikki til at seta fram ynski um at koma á eitt ávíst heim at búgva.

## 1. Umsøkjari

Eftirnavn:	Føðistaður:
Fornavn:	Bústaður:
Kallinavn:	Postnr. og býur/bygd:
Føðinavn:	Telefon/fartelefon:
Føðidato og p-tal:	Teldupostur:

## 2. Fyrrverandi yrki

--

## 3. Pensjón

Fólkapensjón  Avlamispensjón  Onnur pensjón, hvør? \_\_\_\_\_

## 4. Tygara lækni

--

## 5. Hjúnabandsstøða

Gift/-ur  Ógift/-ur  Fráskyld/-ur  Sambúgvi  Einkja/einkjumaður

## 6. Bústaðarstøða / heimaviðurskipti

Eg búgvi:  saman við hjúnafelaga/sambúgva  einsamallur/einsamøll  
 hjá/saman við børnum  hjá/saman við skyldfólki/vinfólki

**7. Avvarðandi / næstrafólk** *Næstrafólk kunnu vera fólk í familjuni ella vinfólk, sum kunnu geva upplýsingar um tygara støðu.*

Eftirnavn:	Eftirnavn:
Fornavn:	Fornavn:
Telefon/fartelefon:	Telefon/fartelefon:
Teldupostur:	Teldupostur:
Skyldskapur:	Skyldskapur:

**8. Orsök til umsóknina**

Greiddið vinaliga frá um orsøkina, at tygum søkja um pláss hjá Heilsu- og umsorganartænastuni. T.d. sjúka, brek, sosialar umstøður ella annað:

**9. Sjúkrarøkt ella heimahjálp**

Høvdu tygum kunnað búið heima, um tygum fingi neyðuga sjúkrarøkt, heimahjálp ella aðra hjálp?



## 10. Aðrar viðmerkingar

Hava tygum aðrar viðmerkingar:

## 11. Eru tygum før/-ur fyri

- at lata tygum í og úr?	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei	<input type="checkbox"/> Bert við stuðli
- at vaska tygum?	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei	<input type="checkbox"/> Bert við stuðli
- at matgera?	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei	<input type="checkbox"/> Bert við stuðli
- at fáa tygum at eta?	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei	<input type="checkbox"/> Bert við stuðli
- at klára tygum sjálfvan um náttina?	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei	<input type="checkbox"/> Bert við stuðli
- at ganga?	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei	<input type="checkbox"/> Bert við stuðli
- at fara á wc?	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei	<input type="checkbox"/> Bert við stuðli

## 12. Hjálpartól

Brúka tygum hjálpartól:	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei			
Ja, eg brúki:	<input type="checkbox"/> Stav	<input type="checkbox"/> Høkjur	<input type="checkbox"/> Rollator	<input type="checkbox"/> Koyristól	<input type="checkbox"/> Lyft

## 13. Minni

Vinaliga lýsið, hvussu tygara minni er:

Við mítt fulla skil  Gloymsk/-ur  Dement/-ur

## 14. Váttan foreldur ella verji

Eg vátti við hesum, at upplýsingarnar omanfyri eru rættar, og gevi loyvi til, at Heilsu- og umsorg-anartænastan um neyðugt kann útvega sær viðkomandi upplýsingar um míni viðurskifti, herundir upplýsingarum mína heilsustøðu, førleikastøðu og sosiala støðu, frá kommunulækna, sjúkrahúsvarki og Almannaeverki í sambandi við viðgerð av umsóknini.

Dagfesting:

Undirskrift:



## Búpláss

### Soleiðis viðger Heilsu- og umsorgartænastan tínar persónupplýsingar

Heilsu- og umsorgartænastan viðger persónupplýsingar, tá vit viðgera umsóknir um búpláss, og meðan tú býrt á stovni.

Heilsu- og umsorgartænastan er stovnur undir Tórshavnar Kommunu (TK). TK er dátúábyrgdari fyri tær persónupplýsingar, ið verða viðgjørðar um teg.

### Endamál við viðgerðini

Vit viðgera persónupplýsingar til fylgjandi endamál:

- At taka støðu til umsóknir um búpláss á eldrabústovni.
- Røkt og viðgerð, meðan tú ert á eldrabústovni.
- Um tú tekur heilivág, varða vit av heilivágsslista og heilivági, meðan tú ert á eldrabústovni.

### Hvørjar upplýsingar viðgera vit?

Vit savna bert tær upplýsingarnar, ið eru neyðugar fyri at kunna viðgera títt mál.

Fylgjandi upplýsingar verða savnaðar um teg:

#### Vanligar persónupplýsingar:

- Navn
- Bústaður
- Føðingardagur og ptal
- Føðinavn
- Telefon
- Teldupostur
- Yrki
- Kontonummar

#### Viðkvæmar persónupplýsingar:

- Heilsustøða

### Heimild

Tínar persónupplýsingar verða viðgjørðar við heimild í:

- LL nr. 19 frá 7. apríl 2014 um heimatænastu, eldrarøkt v.m., sum seinast broytt við LL nr. 159 frá 10. desember 2021.
- Autorisatiónslógin, sum seinast broytt við anordning nr. 1444 frá 29. juni 2021.

- Bekendtgørelse nr. 613 af 10. juni 2014 for Færøerne om autoriserede sundhedspersoners benyttelse af medhjælp.
- Bekendtgørelse nr. 587 om autoriserede sundhedspersoners patientjournaler frá 10. Juni 2014 § 3 stk. 1-3 og § 5 stk. 1-3.
- LL nr. 23 frá 20. Mars 2018 um bókhald (Bókhaldslógin).

### Hvønn lata vit tínar upplýsingar til?

Vit kunnu lata tínar upplýsingar víðari til onnur, sum hava rættindi at fáa hesar upplýsingar. Td. innanhýsis í TK, aðrar almennar myndugleikar, stovnar og viðkomandi privatar aktørar.

#### Vanligar persónupplýsingar:

- Vit lata figgjardeildini í TK upplýsingar fyri, at TK kann uppkrevja neyðuga gjaldið fyri tær tænar, tú hevur umbiðið.
- Vit lata upplýsingar til myndugleikar og privatar aktørar, um tað er álagt teimum í aðrari lóggávu.
- Í samband við innflyting verða upplýsingar latnar Landsfólkavirlitinum, sum fráboðan um adressubroyting.
- Vit lata Apoteksverkinum upplýsingar í sambandi við skamtan.
- Vit lata laboratorinum upplýsingar í sambandi við blóðroyndir.
- Í sambandi við andlát, lata vit upplýsingar til Sorinskrivarar og Apoteksverkið.
- Sum almennur myndugleiki, og um upplýsingarnar eru mettar at vera savnindi, er álagt TK at lata hesar til Tjóðskjalasavnið, sambært LL. um skjalasøvn. Vanliga er øll málsviðgerð mettt at vera savnindi.

#### Viðkvæmar upplýsingar:

- Vit lata figgjardeildini í TK upplýsingar fyri, at TK kann uppkrevja neyðuga gjaldið fyri tær tænar, tú hevur umbiðið.
- Vit lata upplýsingar til myndugleikar og privatar aktørar, um tað er álagt teimum í aðrari lóggávu.
- Vit lata Apoteksverkinum upplýsingar í sambandi við skamtan.
- Vit lata laboratorinum upplýsingar í sambandi við blóðroyndir.



- Sum almennur myndugleiki, og um upplýsingarnar eru mettar at vera savnindi, er álagt TK at lata hesar til Tjóðskjalasavnið, sambært LL um skjalasøvn. Vanliga er øll málsviðgerð mett at vera savnindi.

Vit kunnu eisini útvega okkum viðkomandi upplýsingar um tíni viðurskifti, herímillum upplýsingar um tína heilsu- og sosialu støðu, frá kommunulækna og sjúkrahúsvarki. Hetta í samband við viðgerð av tíni umsókn um búpláss og í samband við tænastrur veittar tær, meðan tú ert á eldrabústovni.

### Hvussu leingi goyma vit tínar upplýsingar?

Flestu upplýsingar skulu goymast, fyri at vit kunnu skjalfesta okkara málsviðgerð. Vit goyma bert upplýsingar um teg, so leingi sum tað er neyðugt fyri málsviðgerðina. Tá málsviðgerðin er endað, verður støða tikin til varðveitslu/striking av tínum upplýsingum, m.a. við støði í viðkomandi lóggávu.

### Hvørji eru tíni rættindi?

Tú kanst fáa avrit av teimum upplýsingum, vit viðgera um teg (innlit). Tú kanst eisini kæra um, at vit viðgera upplýsingar um teg (átala, mótmæla).

Tú kanst biðja um:

- At tínar upplýsingar verða rættaðar ella strikaðar.
- At upplýsingarnar verða sendar tær ella øðrum (rætt til dátuflyting).
- At viðgerðin av tínum upplýsingum steðgar.

Um tú biður um at fáa strikað upplýsingar, er henda umbøn ikki treytarleys. Sum útgangsstøði kann TK ikki strika persónupplýsingar, tí hesar, sum partur av málsviðgerð hjá almennum stovni, verða roknaðar sum savnindi, og skulu hesar, tá viðgerðin endar, flytast Tjóðskjalasavninum sambært LL um skjalasøvn. Aðrar orsøkir kunnu vera, at ávísar persónupplýsingar verða goymdar sum gjaldsgrundarlag, og kunnu hesar upplýsingar tí ikki strikast, men skulu goymast sambært ásetingum í Bókhaldslógini.

### Um tú hevur spurningar

Um tú hevur spurningar um viðgerð av persónupplýsingum í samband við títt mál, ella tú ynskir at gera brúk av tínum rættindum um td.

innlit ella at fáa rættað persónupplýsingar, kanst tú seta teg í samband við Tórshavnar Kommunu.

Allir spurningar og viðurskifti viðvíkjandi persónupplýsingum, dátutrygd og møgulig trygdarbrot skulu stílast til Dátuverndarfólkið (DPO) í Tórshavnar kommunu. Alt samskifti skal vera skrivligt og viðmerkjast »Dátuvernd«.

Tú kanst skriva til dátuverndarfólkið við telduposti til [DPO@torshavn.fo](mailto:DPO@torshavn.fo).

Tú kanst eisini senda bræv til:

Tórshavnar kommuna  
Dátuverndarfólk  
Vaglið  
Postsmoga 32  
110 Tórshavn

Tá tú skrivar til okkara, mæla vit til, at tú nýtir teldupost. Teldupostur er skjótari og lættari hjá okkum at avgreiða.

### Dátuábyrgdari

Tórshavnar Kommuna er dátuábyrgdari.

### Kann eg kæra?

Tú hevur altíð møguleika at kæra til Dátueftirlitið, um tú ert ónøgd/ur við okkara viðgerð av tínum persónupplýsingum.

Tú finnur sambandsupplýsingar á heimasíðuni hjá Dátueftirlitinum: [dat.fo](http://dat.fo).

### Persónupplýsingarpolitikkur fyri borgaran

Um tú ynskir at lesa meira um persónupplýsingarpolitikk, sum TK hevur fyri borgaran, ber til at fara inn á [torshavn.fo](http://torshavn.fo): [Persónupplýsingarpolitikkur - Tórshavnar kommuna \(torshavn.fo\)](http://torshavn.fo)